

MASTERCAN Tool

CAN bus simulator-analyzer Имитатор-анализатор CAN шины



Specification

Version 1

Паспорт

Версия 1



1 **Product | Изделие**

Model Модель			
Serial Number Заводской номер		Date of manufacturing Дата выпуска	
Software version Версия ПО		Hardware version Версия АЧ	

2 **Application | Назначение**

MasterCAN Tool designed for diagnose the functioning of devices connected to CAN/S6 bus, for CAN/S6 bus data analysis, and also for CAN/S6 bus data emulation.

MasterCAN Tool предназначен для диагностики функционирования устройств, подключенных в шину CAN/S6, анализа данных шины CAN/S6, а также для эмуляции обмена данными по шине CAN/S6.

3 **Technical characteristics | Технические характеристики**

Digital interfaces Цифровые интерфейсы	S6 (CAN2.0B SAE j1939)
Baud rate, kbits/s Скорость обмена, кбит/с	100/ 125/ 250/ 500/ 1000
PC Interface Интерфейс подключения к ПК	USB
Min/Max supply voltage, V Напряжение питания мин/макс, В	9 / 45
Max current consumption, mA, for U_{nom} = 12/24 V Ток потребления, mA, не более, для U _{ном} =12/24 В	200 / 100
Operating temperature, °C Температурный диапазон, °C	-10 ... +60
Ingress protection rating (IP Code) Степень защиты оболочки (код IP)	IP 40

4 **MasterCAN Tool software features | Возможности ПО MasterCAN Tool**

Software features Возможности ПО	MasterCAN Tool Lite	MasterCAN Tool Pro
Simulate S6 Bus messages passing Имитация передачи сообщений шины S6	-	✓
S6 Bus messages reception and displaying to PC Прием и отображение сообщений шины S6 в ПК	✓	✓
Simulate CAN bus messages passing (SAE J1939) Имитация передачи сообщений шины CAN (SAE J1939)	-	✓
CAN bus messages reception and displaying to PC (SAE J1939) Прием и отображение сообщений шины CAN (SAE J1939)	✓	✓
S6 Unit Testing Тестирование Юнитов S6	-	✓
Data Logging Логирование данных	✓	✓

5 **S6 Bus | Шина S6**

MasterCAN Tool supports S6 technology. S6 – technology of combining smart sensors and other IoT devices within one wire network for monitoring of complex stationary and mobile objects: vehicles, locomotives, smart homes, technological equipment etc. The technology is based on and expands SAE J1939 automotive standards. See at www.s6.jv-technoton.com.

MasterCAN Tool поддерживает технологию S6. S6 – Технология объединения смарт-датчиков и других устройств IoT в проводную сеть для мониторинга сложных стационарных и подвижных объектов: автомобили, локомотивы, умный дом, технологическое оборудование и т.д. Технология опирается и развивает автомобильные стандарты группы SAE J1939.

Смотри www.s6.jv-technoton.com.

6 **Delivery set** | Комплект поставки

Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт	Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт
MasterCAN Tool adapter Адаптер MasterCAN Tool	1	MasterCAN Tool OBD2-cable OBD2-кабель MasterCAN Tool	1
Specification Паспорт	1	MasterCAN Tool J1939-cable J1939-кабель MasterCAN Tool	1*
S6 Mol cable blind cover Заглушка S6 Mol	1	MasterCAN Tool CW-cable CW-кабель MasterCAN Tool	1
Contactless reader CANCrocodile Бесконтактный считыватель CANCrocodile	1	T-connector with power wire S6 2-1 Mol Power Тройник с питанием S6 2-1 Mol power	1
USB A-B cable Кабель USB A-B	1		

* **At the request of the client** | По требованию клиента

MasterCAN Tool software can be found on website www.mastercan.com.

Программное обеспечение «MasterCAN Tool» можно найти на сайте www.mastercan.com

7 **Cables** | Кабели7.1 **USB A-B cable** | Кабель USB A-B

USB A-B cable is used to connect MasterCAN Tool adapter to PC.

Кабель USB A-B предназначен для соединения MasterCAN Tool адаптера с ПК.

7.2 **MasterCAN Tool CW-cable pinout scheme** | Схема разъемов CW-кабеля MasterCAN Tool

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	CAN2.0B SAE j1939
	3	CANH	Blue Голубой	CAN HIGH	
	4	CANL	White Белый	CAN LOW	

7.3 **T-connector with power wire S6 2-1 Mol Power pinout scheme** | Схема разъемов тройника с питанием S6 2-1 Mol power

View Вид	Pin Контакт	Designation Обозначение	Signal Сигнал	
			Name Название	Type Тип
 A:	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog 9...45 V Аналоговый 9...45 В
 B:	2	GND	Ground Масса	-
 C:	3	CANH	CAN HIGH	CAN2.0B SAE j1939
	4	CANL	CAN LOW	
	5	KLIN	K-Line	

Note: Assignment of the same name pins of A, B, C-connectors similarly.

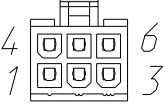
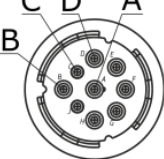
Примечание: Назначение одноименных контактов А, В, С-разъемов аналогично.

7.4 **MasterCAN Tool OBD2-cable pinout scheme** | Схема разъемов OBD2-кабеля MasterCAN Tool

View Вид	Pin Контакт	Designation Обозначение	Signal Сигнал		Pin Контакт	View Вид
			Name Название	Type Тип		
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog 9...45 V Аналоговый 9...45 В	16	
	2	GND	Ground Масса	-	4	
	3	CANH	CAN HIGH	CAN2.0B SAE j1939	6	
	4	CANL	CAN LOW		14	
	5	KLIN	K-Line	ISO 14230	7	

7.5 MasterCAN Tool J1939-cable pinout scheme | Схема разъемов J1939-кабеля

MasterCAN Tool

View Вид	Pin Контакт	Designation Обозначение	Signal Сигнал		Pin Контакт	View Вид
			Name Название	Type Тип		
	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog 9...45 V Аналоговый 9...45 В	B	
	2	GND	Ground Масса	-	A	
	3	CANH	CAN HIGH	CAN2.0B SAE j1939	C	
	4	CANL	CAN LOW		D	

8 Warranty and service | Гарантия и сервис

Service life is 5 years.

Warranty period is 24 months from the date of manufacturing provided. Service is provided in the regional service centers (RSC). List of authorized dealers and RSC can be found on website www.jv-technoton.com.

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок - 24 месяца с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список официальных Дилеров и РСЦ можно найти на сайте www.technoton.by.

9 Installation, configuring and operation recommendations

Рекомендации по монтажу, настройке и эксплуатации

Operation recommendations are given in operation manual. See www.mastercan.com.

Рекомендации по эксплуатации приведены в Руководстве по эксплуатации. Смотри www.mastercan.com.

10 The Certificate of packaging and acceptance | Свидетельство об упаковке и приемке

MasterCAN Tool conforms to the requirements of manufacturer's technical documentation.

MasterCAN Tool соответствует технической документации производителя.

Packer Упаковщик		
Quality Control Контролер качества		
QC stamp Штамп ТК		

11 Installation marks | Отметки об установке

Installer Установщик		
--------------------------------	--	--

12 Repairing marks | Отметки о ремонте

Service engineer Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

13 Utilization | Утилизация

MasterCAN Tool does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment.

MasterCAN Tool does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.

MasterCAN Tool не содержит вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды. MasterCAN Tool не содержит драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю.

14 Manufacturer, Distribution, support, service

Производитель, дистрибуция, техническая поддержка, сервис

Technoton | Технотон
e-mail: support@technoton.by
www.jv-technoton.com



